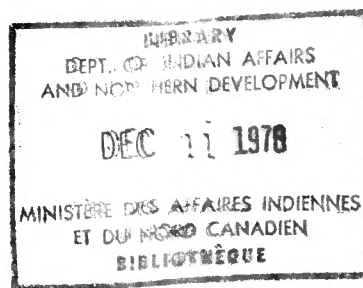
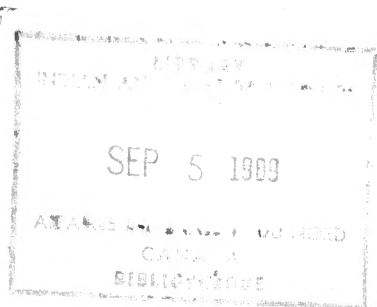


Canada. Dept. of Indian Affairs
and Northern Development.

Eskimo young people in southern
Canada in training, education,
and employment.

E100.E3
E84
c.1



Eskimo Young People in Southern Canada
in training, education, and employment

Ottawa Photos
by Colin Jones

Prepared by
Northern Services Division

I. A. & N. D.

Ottawa June 1971

E99.E7
C345
c.1

Over the past year about 200 Eskimos have attended special education courses in southern Canada. These are specialized courses to prepare people for specific trades or occupations. Sometimes it is necessary for students to take academic upgrading courses before they can start specialized training.

The training courses selected are those that are recognized as offering a high standard of training. Therefore, Northern students are as well qualified for jobs as anyone else anywhere in Canada.

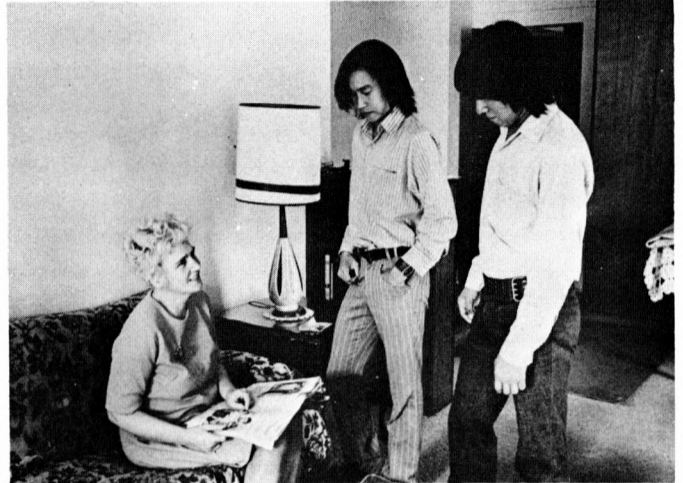
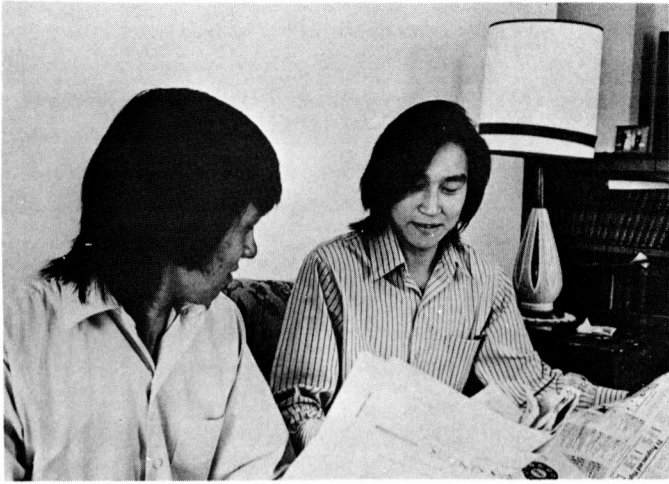
ᐃᑕᐅᑦ ᐃᑦᐅᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᐃᑦ 200 ᐃᑦᐃᑦ ᐃᑦᑦᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ. ᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ. ᐃᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ.

ᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ. ᑕᑕᑕᑕᑕᑕ, ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ.



Minnie Grey of Payne Bay, a student at Bayshore Public School in Ottawa, is shown at the Bank of Nova Scotia cashing her trainee's allowance cheque. This money is used to pay for board and room, clothing, grooming and some school supplies, entertainment – Movies, records, swimming, and the like – and bus fare. Counsellor Gordon Reddick helps Minnie get used to city living.

ᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ, ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ, ᑕᑕᑕᑕᑕᑕ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ. ᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ. ᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ, ᐃᑕᑦᑕᑦ, ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ, ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ, ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ, ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ. ᐃᑕᑦᑕᑦ Gordon Reddick ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ ᐃᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ.



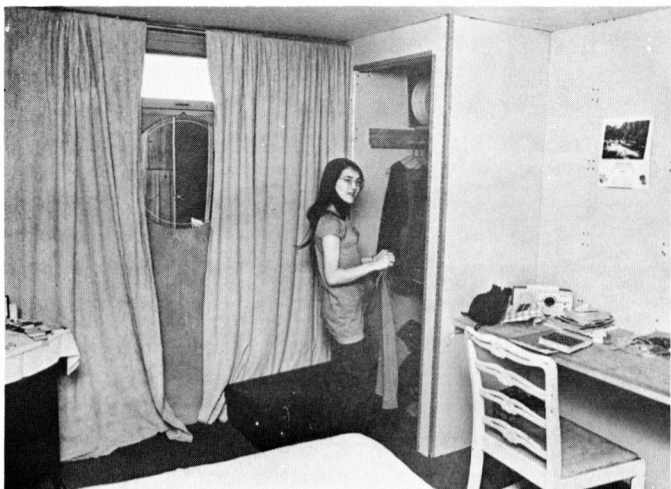
Peter Inukpuk of Port Harrison, Allie Sudlovenick, Resolute Bay and Larry Audlalik live with the Taylor family in Ottawa. The boys are like members of the family.

AC Δϑ<ᑲ ΔϑϭΔΓΔ, Δϭ ᑲᑲᑲᑲ, ᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲ Δᑲᑲ ᑲᑲᑲ Δᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲ-
ᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲ. ᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲ.



Jeannie Kudluk and Annie Watt live in the same home with the Bujold family.

ᑲᑲ ᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲ ᑲᑲᑲᑲᑲᑲᑲ.



They each have a separate bedroom.

ᑕᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦ.



Counsellor Bud Harnish helps Jeannie complete her income tax return.

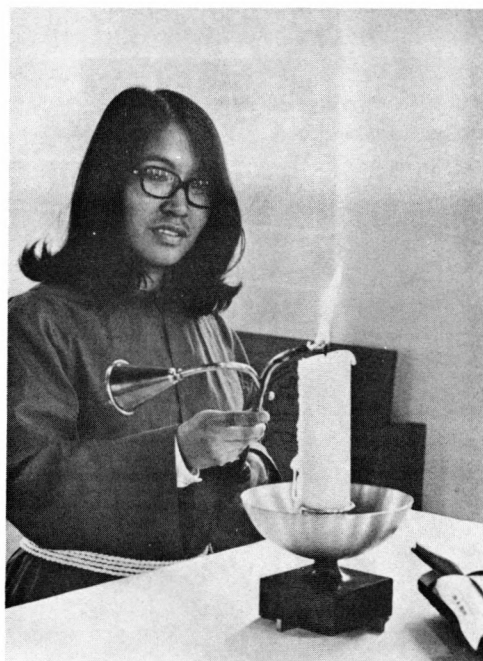
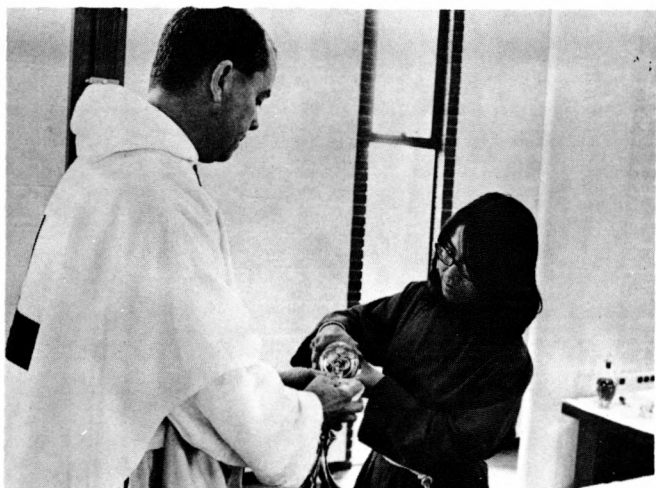
ᑕᑦᑦᑦ Bud Harnish ᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦ
ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ.





Later, supper outdoors. Sally Meserah and Bud Harnish cook. Mmmm, caribou steaks!

ᐱᐱᐱᐱ, ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ. ᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ Bud Harnish ᐱᐱᐱ. ᐱᐱᐱ, ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ!





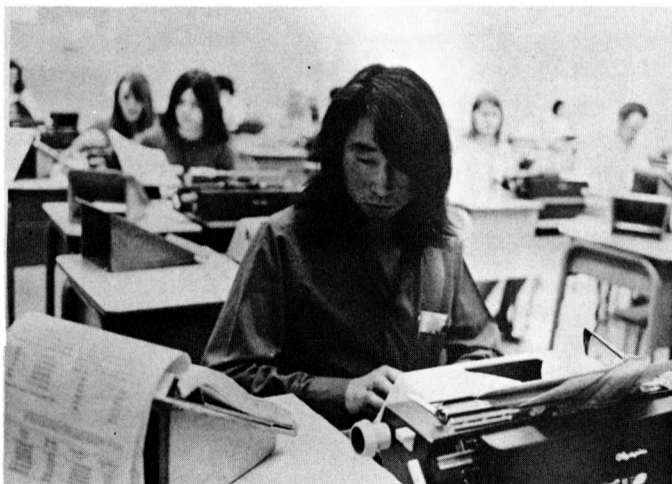
Counsellor Bud Harnish spends every Wednesday afternoon at Algonquin Community College's Adult Retraining Centre. He meets students individually, in groups and with the principal or teachers in the school. The counsellors meet with the students regularly to make sure things are going well with their studies, and with their home life.

Եւթ Bud Harnish ՎՃԻԼԵԿ՝ ԱԼԻՄՎԸԼ ԱԼԵՎՑ Ե՛ՅԺ ԴԵՏՎՏԵԿ՝ ԴԵՏՎ
ՎԵՐԴ ԴԵՔ ՔԵԵՔ ԴԵՏՎՎԵՐՎԵԵԿ՝՝. (Ե ԵՈՐԵԿ՝ ԴԵՏՎ)Ց, ԵՈՆԵՑ
ՎԼՅ ԴԵՏՎ՝ ՎԼԵԵԵՑ ԴԵՏՎՈՐԻՑ ԴԵՏՎՏԵԿ. (Ե ԵԼԻ ԵՈՐԵԿ՝ ԴԵՏՎ)Ց
ԵՅԵԴՐԻՎԵՐՎԵՐՑ ԵՔ՝ԴԵ ԱՐՎԼԵԿ ԴԵՏՎԸԴՑ, ՎԼՅ ՎԵՏԴՑ ԴՅՐՈՆԵԵՑ.



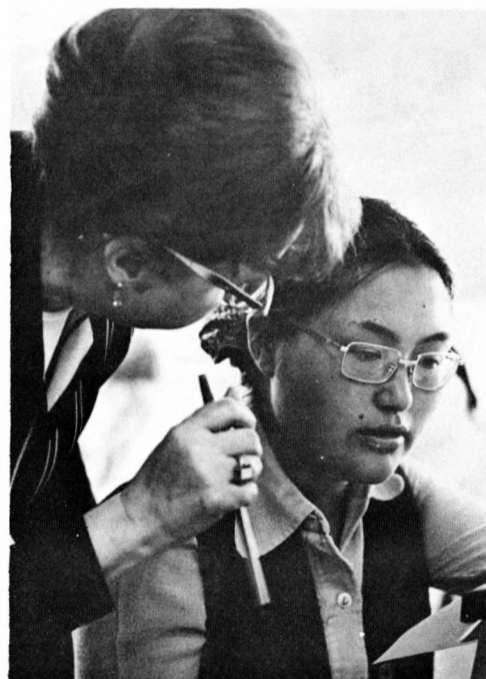
There is a nurse available to look after the health needs of the students.

ᐱᓄᐱᓯᐅᑎᑲ ᐃᓄᓂ ᐱᓄᓯᓴᓯ ᑲᓄᐃᓄᓯᓄ (ᐱᐱ ᐃᓄᓄᐱ).



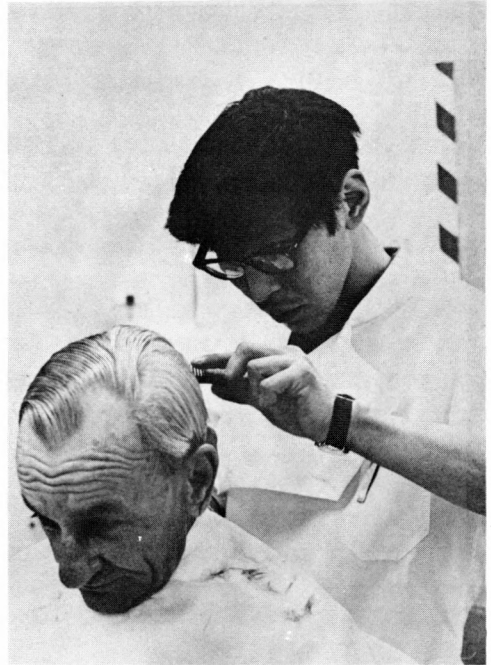
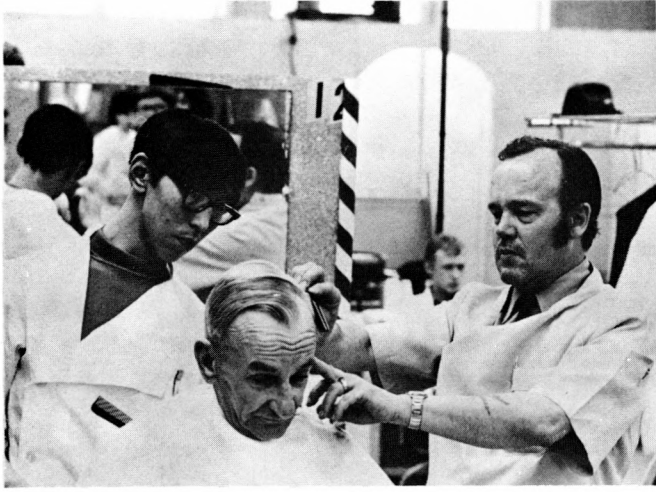
Miva Nivixie, Great Whale River and Roger Killiltee, Grise Fiord are enrolled in the Level III Commercial program at Algonquin College. Level III at Algonquin College is equivalent to grades 11 and 12.

ᓄᐱᓄ ᓄᐱᐱᓯ, ᐱᓄᐱᓯᐅᓴᓯ ᐱᓄᓂ ᓴᓴ ᓯᓄᑎ, ᑲᐅᓯᐃᐱᓴᓯ ᑎᑎᓴᓯᓴᓴ ᐱᓯᓯᓴᓄᓴ
III ᐃᓄᓄᐱᓯᐅᓴᓯ ᐃᓄᓄᐱᓴᓯ. ᐱᓯᓯᓴᓄᓴ III ᐃᓄᓄᐱᓴᓯ ᐅᓄᓄᓯᓄ ᑲᐅᓯᓴᓄᑲᐱ
11ᓄ ᐱᓄᓂ 12.



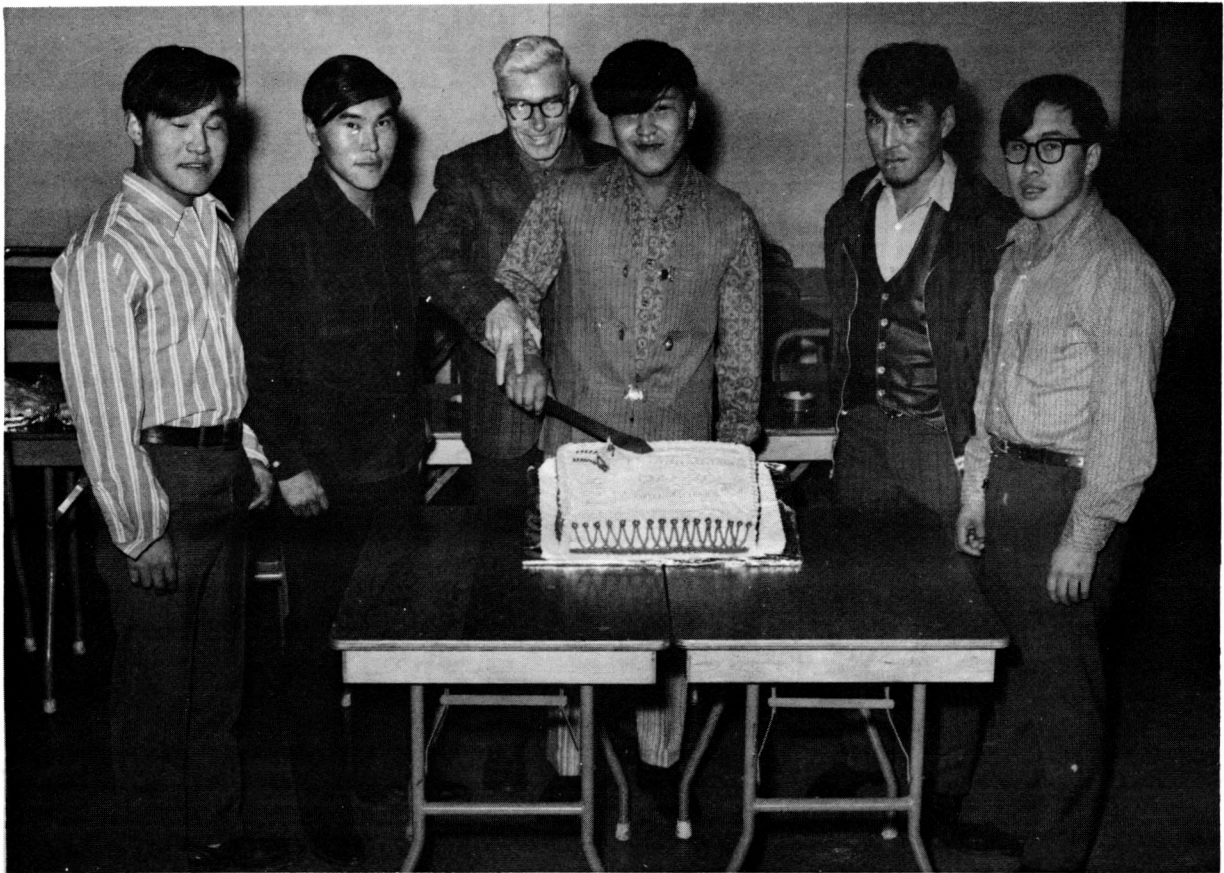
Moses Novalinga, Great Whale River, Adamie Kalingo, Sugluk, Larry Audlaluk, Allie Sudlovenik, Resolute Bay and Domina Uvilluk, Igloolik attend Business College in Ottawa. Mrs. Ethel Gould, the principal talks with Adamie about the progress he is marking.

ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ, ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ, ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ, ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ, ᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ
ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱ, ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ. Mrs. Ethel
Gould, ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ ᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱᐱ.



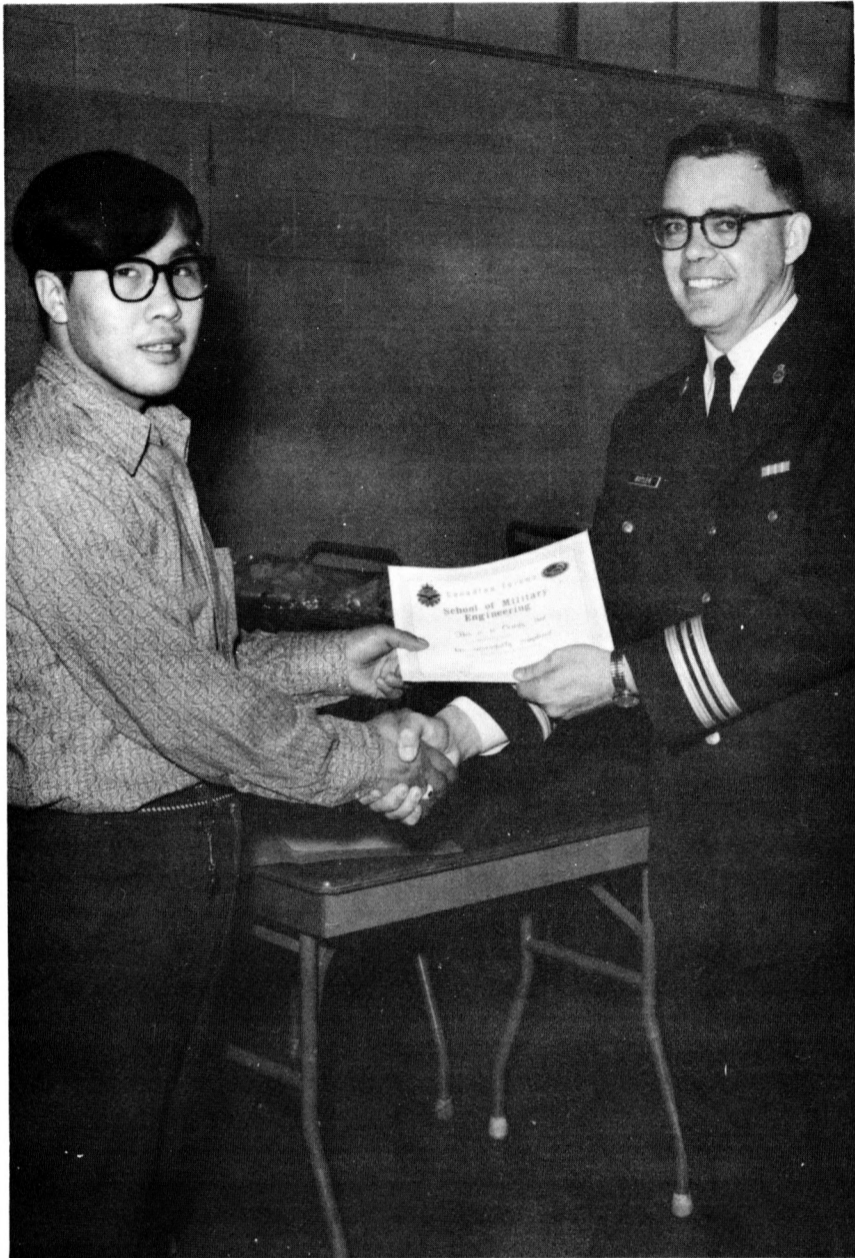
Ovid Kennowatner of Baker Lake is a trainee at the Commercial Barber School in Ottawa.

▷△° Ρα▷ℓC° ℓLσ▷ΔΓ▷ ΔCσ▷▷ Ρ▷CσΓ ρ▷σ▷σΓ ΔCσ▷ΔΓ Δ▷JΔΓ.



Graduates celebrate the completion of their course in Heavy Equipment Operation at Canadian Forces Base, Chilliwack in British Columbia. Archie Balmer, the course counsellor, arranged a party for March 26, 1971 to mark the end of the course.

ΔCσ▷σℓΓ δ^Δℓ) ΔσCΓ ΔCσ▷(Γσ ▷δLΔ)σ ℓαδℓσ Δℓℓℓℓ ℓαCΓ▷▷
▷αC)ℓδ^ℓσ, Chilliwack Γ British Columbia. Archie Balmer, (α ΔCσ▷)σ
ℓL▷, ΔΡC▷▷ ℓℓσ▷σℓσ L▷ 26, 1971 ΔσℓΔJℓℓσ ΔCσ▷CℓC.



Major F.T. Butler, course co-ordinator presented graduates with their certificates.

Major F.T. Butler, ΔΓΣΔΨσ Λαΐν <Δ>Δ< ΔΓΣΔσβΓ ΛΥΝΥΠΓσ <Δ<σ.

Photo by Stratford Free Press



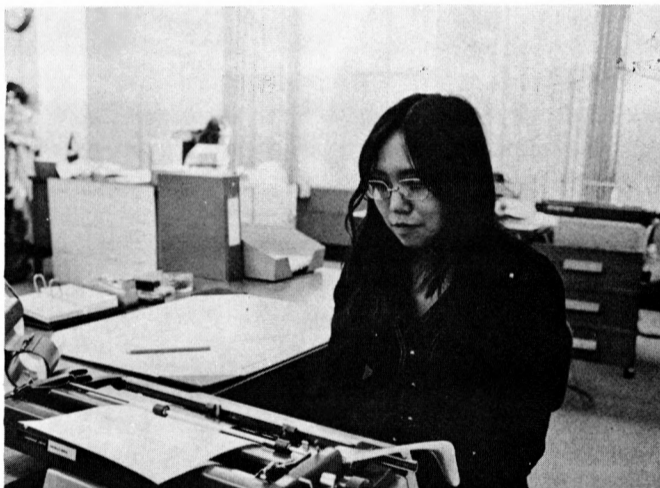
Qualingo Tookaluk of Povungnituk, P.Q. built an igloo during a winter carnival near Stratford, Ontario.

He has been taking pilot training and expects to be qualified as a commercial pilot in June.

ᑲᓚᑭ ᑎᑲᑎᑦ ᐱᐱᓂᑦᐱᓂᑦ ᐱᑦᑎᓂᑦᐱᓂᑦ ᐱᐱᓂᑦ ᐱᐱᓂᑦᐱᓂᑦ ᑲᓂᓂᓂᑦ Stratford, Ontario.

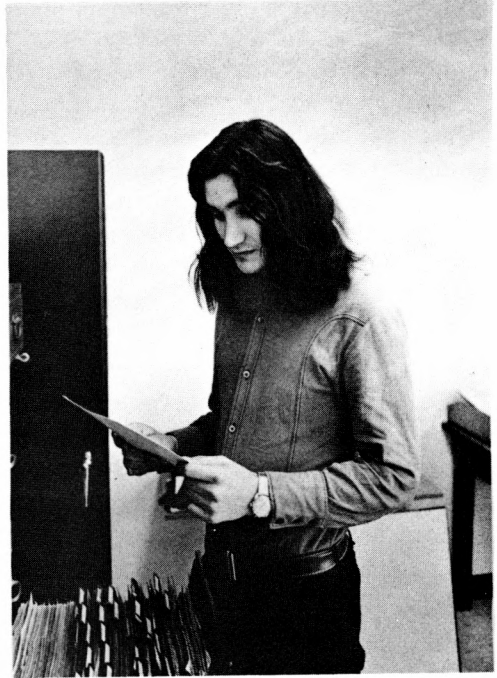
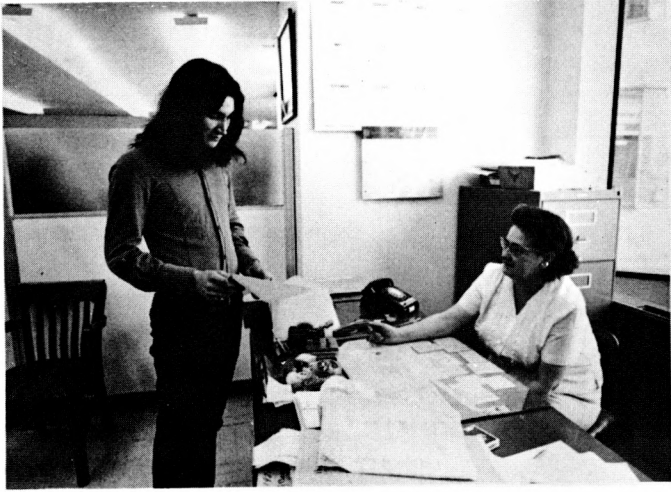
ᑲᓚᑭ ᐱᓂᓂᓂᑦ ᑎᓂᓂᓂᑦ ᐱᓂᓂᑦ ᑲᐱᐱᓂᑦᐱᓂᑦ ᐱᓂᓂᑦ ᐱᓂᓂᑦ ᐱᓂᓂᑦ.
ᐱᓂᓂᑦ ᐱᓂᓂᓂᑦ ᐱᓂᓂᑦ ᐱᓂᓂᑦ ᑲᑎᓂᑦ ᑲᓂᓂᑦ.

There are a few Young Eskimo people employed in southern Canada.



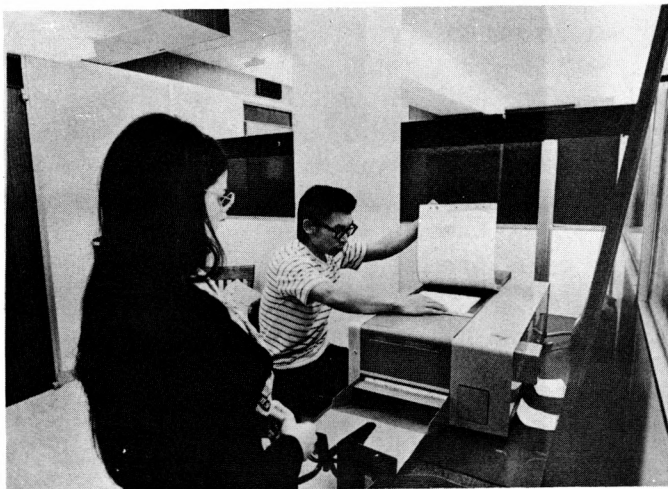
Kuatsia Ootokie of Cape Dorset graduated from Business College and is now employed as a typist. She works at the National Indian Brotherhood's head office in Ottawa.

ᐱᓂᓂᑦ ᐱᓂᓂᑦ ᐱᓂᓂᑦ ᐱᓂᓂᑦ ᐱᓂᓂᑦ ᐱᓂᓂᑦ ᐱᓂᓂᑦ ᐱᓂᓂᑦ.
ᐱᓂᓂᑦ ᐱᓂᓂᓂᑦ ᐱᓂᓂᑦ ᐱᓂᓂᑦ ᐱᓂᓂᑦ ᐱᓂᓂᑦ ᐱᓂᓂᑦ.



Eric Tagoona of Baker Lake, another Business College graduate, works for D.I.A. & N.D. in Ottawa in the Pay and Benefits Section.

ΔΝ^b (Jα βLσ)ΔΓΔ, ΔΡL(Δ ΔbαΔβσΓ ΔcσΔρσ ΛΔσ), ΔbαΔβσ
ΔβcΠ>δσ Δ)JΔΓ ΡαΔβσ ΔΡc(ΔΔΓ ΔLσ ΛβΔΔΓ.



Nick Paoktut of Igloolik works in another D.I.A. & N.D. office in Ottawa.

σΡ <Δ^b (Δ^c Δ^b βcΓΔ Λαρ) ΔΡLσ(Δ ΔβcΠ>δ ΠΠcΛσ Δ)JΔΓ.



Photo by Dave Carter, Guelph Daily Mercury

